

# ДОГОВОР О ДВУСТОРОННЕМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между

Учреждением образования  
«Белорусская государственная  
академия музыки»  
(Минск, Республика Беларусь)

Государственным автономным  
профессиональным образовательным  
учреждением Республики Бурятия  
«Колледж искусств  
им. П.И.Чайковского»  
(Улан-Удэ, Российская Федерация)

С большим уважением к сложившимся традициям в учреждениях высшего образования в сфере музыкального и хореографического искусства и, имея общие интересы и цели, учреждение образования «Белорусская государственная академия музыки», в лице ректора академии Куракиной Елены Викторовны, действующей на основании Устава, с одной стороны, и государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Республики Бурятия «Колледж искусств им. П.И.Чайковского», в лице директора Турбянова Баира Борисовича, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее именуемые «Стороны», намерены начать взаимовыгодное сотрудничество во имя преданности музыке и в целях улучшения качества и повышения эффективности образования. Стороны, основываясь на стремлении к взаимопониманию и уважению, желая содействовать процессу международного сотрудничества, договорились о нижеследующем:

## Статья 1

Область сотрудничества может включать любую программу, предложенную одной из Сторон, для достижения целей сотрудничества. Всякая деятельность осуществляется с согласия и одобрения обеих Сторон с предварительной оценкой доступных финансовых средств. Любой вид сотрудничества должен получить письменное одобрение уполномоченных лиц каждой из Сторон. Каждая из Сторон может предлагать один (или более) из нижеследующих видов сотрудничества:

- сотрудничество в рамках двусторонних и многосторонних международных культурных, научных, образовательных программ или проектов, финансируемых из национальных и внешних источников;
- совместная реализация представляющих обоюдный интерес творческих проектов и научных исследований в сфере культуры и искусства;
- организация стажировок, семинаров, конференций, круглых столов;
- обмен студентами, аспирантами, преподавателями, сотрудниками Сторон;
- педагогический обмен на короткий период времени (реализация образовательных проектов, проведение мастер-классов выдающихся профессоров, доцентов, докторов и кандидатов наук);
- обмен информацией, публикациями и научной литературой в области образовательной деятельности, культуры и искусства, концертной деятельности;
- контакты между библиотеками;
- осуществление иных взаимно согласованных форм сотрудничества в пределах своей компетенции.

## Статья 2

Стороны принимают во внимание, что временное пребывание иностранных граждан регулируется национальным законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь о временном пребывании иностранных граждан.

## Статья 3

При проведении мероприятий и проектов, связанных с направлением представителей Сторон, Сторона, направляющая представителя, принимает на себя обязательства по оплате проезда, получению визы, медицинской страховки; приглашающая Сторона обеспечивает проживание и питание представителя. Иные условия сотрудничества принимаются по взаимной договоренности Сторон.

## Статья 4

Любая из Сторон вправе инициировать внесение изменений и дополнений в настоящий Договор. Изменения и дополнения вступают в силу после их письменного одобрения каждой из Сторон.

## Статья 5

Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет. По окончании срока действия настоящий Договор продлевается на тот же срок и на тех же условиях, если ни одна из Сторон не заявит о его расторжении. Любая из сторон вправе в одностороннем порядке прекратить действие настоящего Договора, письменно предупредив другую Сторону не позднее, чем за три месяца до предполагаемой даты его прекращения.

## Статья 6

Настоящий Договор составлен на русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

**Учреждение образования  
«Белорусская государственная  
академия музыки»**

**Государственное автономное  
профессиональное образовательное  
учреждение Республики Бурятия  
«Колледж искусств  
им. П.И.Чайковского»**

Ректор академии  
кандидат искусствоведения, доцент

Директор

Е.В.Куракина

Б.Б.Турбянов



подпись

г. Минск, 04.09.2023



подпись

г. Минск, 04.09.2023